RENCONTRES PROFESSIONNELLES SECTEUR DU LIVRE
FRANCE - ESPAGNE - AMÉRIQUE LATINE :

NOUVELLES PERSPECTIVES

QUEL(S) AVENIR(S) POUR LE LIVRE?

NOVEMBRE
2020

ORGANIZAN:

MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
Liberté Égalité Fraternité

INSTITUT FRANÇAIS Espagne

GOBIERNO DE ESPAÑA

AC/E ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA

SPAIN 2022 Guest of Honour

COLABORAN:

Liberté Égalité Fraternité

Servicio Regional de Cooperación y Acción Cultural de Francia en América Central, Embajada de Francia en Colombia.

INSTITUT FRANÇAIS Argentina

IFAL

L'Institut français d'Espagne et Acción Cultural Española (AC/E) ont le plaisir de vous inviter au cycle de rencontres professionnelles en ligne ***Quel(s) avenir(s) pour le livre?*** qui réunira des professionnels reconnus de France, d'Espagne et d'Amérique Latine.

En ces temps de crise qui accentuent la fragilité de tous les maillons de la chaîne, resserrons nos liens et unissons nos forces pour analyser les défis auxquels le secteur est confronté, partager les bonnes pratiques et identifier de nouvelles opportunités.

ÉVÉNEMENTS DISPONIBLES AVEC TRADUCTION SIMULTANÉE SUR LA PLATEFORME EN LIGNE **ZOOM**

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

LES LIVRES ET NOUS

MARDI 3/11 - 17H00 - HEURE DE PARIS

Intervenants :

- **María José Gálvez** - Espagne - Directrice Générale du Livre du Ministère de la Culture
- **Rémi Gimazane** - France - Chef du Département de l'Économie du Livre au Ministère de la Culture
- **Andrés Ossa** - Amérique Latine - Directeur du Centre Régional pour la Promotion du Livre en Amérique Latine et dans la Caraïbe (CERLALC)

Modérateur : **Jesús Marchamalo** – Journaliste et écrivain

VERS UN NOUVEAU MODÈLE ?

MARDI 10/11 - 17H00 - HEURE DE PARIS

Intervenants :

- **Joaquín Rodríguez** - Espagne - Écrivain, organisateur des deux derniers Congrès nationaux du secteur du Livre
- **Jean-Guy Boin** - France - Économiste des industries culturelles, co-fondateur de l'Association pour le Développement de la Librairie de Création (ADELC)
- **Pablo Braun** - Argentine - Directeur de Eterna Cadencia et président de la Fondation Filba

Modératrice : **Karina Sainz Borgo** - Journaliste et écrivaine

ÉTREINDRE LA DISTANCE : LA PROMOTION DU LIVRE 4.0

MARDI 17/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

Intervenants :

• **Manuel Gil** - Espagne - Directeur de la *Feria del Libro de Madrid*

• **Nicolas Roche** - France - Directeur du Bureau International de l'Edition Française (BIEF)

• **Claudia Neira** - Nicaragua - Directrice du Festival *Centroamérica Cuenta*

Modératrice : **Inés Martín Rodrigo** – Journaliste et écrivaine

LES NOUVEAUX DÉFIS DES LIBRAIRIES ET DES BIBLIOTHÈQUES

JEUDI 19/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

Intervenants :

• **Paco Goyanes** - Espagne - Directeur de la librairie Cálamo et responsable des rencontres *Otra Mirada* et *Talento Editorial* du Hay Festival

• **Xavier Moni** - France - Directeur de la librairie Comme un Roman et ancien Président du Syndicat de la Librairie Française (SLF)

• **Daniel Goldin** - Mexique - Éditeur et directeur du projet *Jardin Lac*

LE LIVRE À L'ÈRE NUMÉRIQUE : OMBRES ET LUMIÈRES

MARDI 24/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

Intervenants :

• **Jesús Trueba** - Espagne - Directeur de la librairie La Buena Vida et membre de la Commission numérique de la CEGAL qui promeut la plateforme Todos tus libros

• **Virginie Clayssen** - France - Présidente de la Commission numérique du Syndicat National de l'Edition (SNE) et de l'EDRLab

• **Daniel Benchimol** - Argentine - Directeur de *Proyecto451*

Modérateur : **Antonio Martín** – Directeur de PublishNews et de Cálamo & Cran

ABOLIR LES FRONTIÈRES : TRADUCTION ET CIRCULATION DU LIVRE

JEUDI 26/11 - 17HOO - HEURE DE PARIS

Intervenants :

• **Nuria Barrios** - Espagne - Écrivaine et traductrice

• **Olivier Mannoni** - France - Traducteur, directeur-fondateur de l'École de Traduction Littéraire (CNL/Asfored)

• **Socorro Venegas** - Mexique - Écrivaine et directrice générale des publications de l'UNAM

Modératrice : **Fernanda Febres-Cordero** - Éditrice chez Turner